



******* В Новороссийске вынесен на публику фолиант персидских стихов эпохи Средневековья, который не видел свет пять веков. Рукопись признана бесценной, но сам владелец оценил ее в два миллиона евро.

******* Древнейшая книга принадлежит аристократическому азербайджанскому роду и передается из поколения в поколение от отца к сыну. За пределы семьи она никогда не выходила, и информация о ней хранилась в тайне. Совсем недавно бесценный экземпляр привезли из Баку в Новороссийск и явили миру. Нынешним владельцем книги стал новороссийский предприниматель Агиль Аббасов, которому по наследству, как старшему сыну в семье, решил передать книгу его отец мулла Джабраил Аббасов. Корреспондент встретила с нынешним владельцем рукописи, который рассказал ее историю.

******* - По преданиям нашей семьи, рукопись прошла через руки 10 поколений моих предков, - говорит Агиль Аббасов. - Я эту книгу видел с детства, отец хранил ее в красивом чемоданчике с другими не менее ценными книгами. Но именно этот сборник считается самым древним.

******* По семейной легенде, рукопись подарил известный на Востоке поэт Магомед Физули, живший и творивший еще в 16 веке. Он был опальным поэтом, гонимым властями за свою политическую сатиру в знаменитой «Книге жалоб», в те времена его творения изымались, даже любовные стихи были под запретом, а людей, которые читали его рукописи, ждала неминуемая смерть. Скрываясь от преследований, из Ирана Физули прибыл в Баку, где и остановился в доме влиятельного в Азербайджане предка семьи Аббасовых. В благодарность за оказанное ему гостеприимство поэт подарил сборник своих произведений, в том числе газелей, поэм, рубаи. Предкам Аббасова удалось сберечь бесценные листки, куда Магомед Физули собственноручно вписал лирические строки.

******* Как только рукопись прибыла в Россию, ее нынешний владелец провел первую экспертизу. Ее заключение было ошеломляющим: рукописная книга написана арабской вязью на персидском языке, время изготовления – конец 16-го века, фолиант состоит из 90 листов, а бумага в нем сделана вручную валиком отдельными листами, причем половина листов в книге арабского производства, вторая половина – европейского. Переплет из темно-коричневой ослиной кожи. Но первозданность текста в некоторых местах за столетия была нарушена – в 19-м веке кое-где его исчеркал ребенок. Эксперты признали ее уникальным изданием и культурной ценностью.

******* Сейчас книгу переводят на русский язык. Но нынешний владелец немного читает на фарси, поэтому понял смысл некоторых стихов.

******* - Это стихотворения похожи на песни. Есть строки с ярко выраженным социальным подтекстом, в них критикуется власть шаха, - рассказывает Агил Джабраилович, - а есть и строчки о любви. Каждое подписано Магомедом Физули. Источник и фото:

"Новороссийский" фолиант оценили в 2 млн. евро

Автор: Людмила Чернуха, Наш Новороссийск

www.nnvrsk.ru